

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1985/61
4 March 1985
RUSSIAN
Original: Spanish

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок первая сессия
Пункт 10 (b) повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ПРИМЕНИТЕЛЬНО КО ВСЕМ ЛИЦАМ, ПОДВЕРГАЕМЫМ
ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

ВОПРОС О НАСИЛЬСТВЕННЫХ ИЛИ НЕДОБРОВОЛЬНЫХ ИСЧЕЗНОВЕНИЯХ ЛИЦ

Письмо постоянного представителя Перу при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве от 28 февраля 1985 г. на имя
Председателя Комиссии по правам человека

Имею честь настоящим препроводить текст заявления, сделанного 22 февраля 1985 г. Председателем Совета министров и Министром иностранных дел Перу д-ром Луисом Перкони Рока средствам массовой информации в Лиме в связи с опубликованным в январе 1985 г. докладом Международного движения за амнистию, озаглавленным "Перу, серии документов" и касающимся якобы имеющих место в моей стране случаев исчезновения лиц.

Тем не менее я хотел бы отметить, что до вышеупомянутого заявления правительства Перу и вызвавшей его публикации Международное движение за амнистию признало в своем заявлении, которое оно сделало в Комиссии по правам человека 25 февраля 1985 г., что члены "Сендеро Луминосо" образуют группу, занимающуюся террористической деятельностью, однако не квалифицировало их как повстанцев.

Был бы Вам благодарен, если бы Вы приняли необходимые меры для публикации прилагаемого заявления, а также текста данного письма и их распространения в качестве официальных документов сорок первой сессии Комиссии по правам человека.

(Подпись) Николас де Пьерола
Представитель Перу
в Комиссии по правам человека

Приложение

ТЕКСТ ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ПЕРУ 22 ФЕВРАЛЯ 1985 ГОДА
В СВЯЗИ С ДОКЛАДОМ МЕЖДУНАРОДНОГО ДВИЖЕНИЯ ЗА АМНИСТИЮ

Что касается недавнего доклада Международного движения за амнистию о предполагаемых случаях исчезновений в нашей стране, то правительство желает сделать следующие общие замечания и сообщить о результатах проведенных в этой связи предварительных расследований:

1. В докладе члены "Сендеро Люминосо" квалифицируются как "повстанцы" - термин, который не используется другими организациями по правам человека, описывающими их как "террористов". Рабочая группа по вопросу о насильственном или недобровольном исчезновении лиц Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций описывает организацию "Сендеро Люминосо" как "носящую догматический и фанатичный характер организацию, которая занимается терроризмом и развязала кампанию насилия, уничтожал целые крестьянские общины".
2. Международное движение за амнистию заявляет, что одной из его целей является борьба за освобождение лиц, содержащихся в заключении по причине их вероисповедания, цвета кожи, пола, этнического происхождения, языка или религии, при условии, что они не совершали насильственных действий и не подстрекали к насилию. Речь идет о так называемых "заключенных по соображениям совести". Совершенно очевидно, что формулировки, использованные данной организацией для описания подобных заключенных, неточны и спорны. Поскольку общественности известно, что подобные заключенные занимались терроризмом или участвовали в насильственных действиях, представляется странным наблюдать попытки опровергнуть тот факт, что члены "Сендеро Люминосо" использовали насильственные действия и подстрекали к ним.
3. Из 1 005 лиц, которые, как утверждается, исчезли, лишь 42% были включены в старые списки избирателей, в то время как 579 (58%) не были зарегистрированы, и, таким образом, их чрезвычайно трудно найти. Нельзя исключать возможность того, что многие фамилии, переданные Международному движению за амнистию, не являются подлинными. Наличие значительного числа лиц без документов не является характерным для общего положения в стране, где около 96% населения зарегистрированы в избирательных списках. У всех лиц старше 18 лет имеется карточка избирателя, причем ее наличие является обязательным независимо от того, умеет ли человек писать или читать.
4. Перечень, подготовленный Международным движением за амнистию, содержит 9 повторяющихся имен, как если бы одни и те же лица замешаны в различных случаях.
5. Ряд лиц, упомянутых в докладе, имеют более одной карточки избирателя, что свидетельствует о возможных преступных намерениях.
6. В ходе рассмотрения новых списков избирателей было обнаружено, что 23 человека, которые по данным Международного движения за амнистию исчезли, зарегистрировались после даты их предполагаемого исчезновения. Это представляет собой неопровержимое доказательство существования этих лиц, которые появились после своего предполагаемого исчезновения, о котором было сообщено Международным движением за амнистию, поскольку, для того чтобы получить карточку избирателя, соответствующее лицо должно лично прибыть в центр регистрации избирателей, подписать новую форму членства и поставить на ней отпечаток своего пальца. Это расследование, которое в настоящее время находится на начальной стадии, еще не завершено, поскольку алфавитный указатель новых списков избирателей еще не завершен.

7. Прокурор департамента Гуаманга в результате проведенного расследования обнаружил семь лиц, имена которых содержатся в перечне Международного движения за амнистию.

8. При осуществлении своих законных полномочий правительство вынуждено принимать меры, направленные на пресечение террористической деятельности. В некоторых случаях, возможно, должностными лицами было допущено превышение власти. В этой связи правительство Перу, которое выступает против произвольных репрессий, приняло меры в соответствии со своей неизменной политикой защиты и гарантии уважения и соблюдения прав человека, отдав приказ о проведении расследований и передав обвиняемых в руки судебной власти.

Эта предварительная оценка даст возможность общественному мнению получить факты, в которых оно нуждается, для того чтобы дать свою собственную оценку докладу Международного движения за амнистию.

Лима, 22 февраля 1985 года